

Germany-Cottbus: Engineering design services
OJ S 134/2023 14/07/2023
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Carl-Thiem-Klinikum Cottbus gGmbH

Postal address: Thiemstraße 111

Town: Cottbus

NUTS code: DE402 Cottbus, Kreisfreie Stadt

Postal code: 03048

Country: Germany

E-mail: vergabemanagement@ctk.de

Internet address(es):

Main address: www.ctk.de

Address of the buyer profile: www.ctk.de

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Krankenhaus

I.5. Main activity

Health

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Generalübernehmerleistungen Planung und Bau einer Rettungswache

Reference number: CTK 02/2022

II.1.2. Main CPV code

71320000 Engineering design services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Übernahme der Aufgabe eines Generalübernehmers (d. h. Planungsleistungen + Bauleistung) für die Errichtung einer Rettungswache für 10 Rettungswagen, 60 Mitarbeiter + 12 Auszubildende, davon 24 Mitarbeiter in permanenter Besetzung, inklusive der Außenanlagen, Herrichten der Alarmausfahrt und Stellplätze

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 5 294 117,65 EUR

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

71320000 Engineering design services, 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services, 71300000 Engineering services, 45000000 Construction work

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE402 Cottbus, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: 03048 Cottbus

II.2.4. Description of the procurement

Sehr geehrte Damen und Herren,

wie für uns überraschend und wie Ihnen vielleicht auch bekannt geworden ist, wurde im März 2023 eine neue DIN 13049:2023-03 verabschiedet. Diese DIN hat nunmehr geänderte Anforderungen an die Rettungswachen festgeschrieben.

Es ist von unserer Seite nicht auszuschließen, dass Sie schon auf Grund dessen Ihren eingereichten Entwurf und Ihr Angebot anpassen müssen.

Insoweit fordern wir Sie auf, die erweiterten Anforderungen der überarbeiteten DIN 13049:2023-03 in einem neuen Angebot zu berücksichtigen und die erforderlichen baulichen Anpassungen darzustellen. Dabei ist die Umsetzung der jetzt gültigen Anforderungen der DIN 13049:2023-03 sicherzustellen und zu gewährleisten.

Dazu möchten wir hier, u.a. auf die veränderten Stellplatzgrößen und auf den Pkt 6.1 der DIN hinweisen.

Die weiteren bisher mitgeteilten Anpassungen (z.B. PV Anlage) zu unseren, jetzt auch nicht mehr passenden Vorentwurf, behalten alle ihre Gültigkeit.

Darüber hinaus hat der Nutzer, in Auswertung der bisherigen Entwürfe, seine Ansprüche bezüglich der maximalen Nutzung aller möglichen Flächen des Gebäudes als nutzbare Raumflächen, nochmals deutlich gemacht. Hierzu sind ihre Entwürfe diesbezüglich zu prüfen ob bisherige Freiflächen/Balkone/Terrassen/Lichthöfe zu Raumflächen gewandelt werden können.

Die sich durch die neue Norm ergebenden Änderungen im Raumbuch sind ihrerseits kenntlich zu machen. Anforderungen im bisherigen Raumbuch, welche nicht von der Normänderung betroffen sind, sind jetzt als Mindestforderungen zu betrachten, wenn die Nutzerwünsche zur Nutzflächenvergrößerung umgesetzt werden und entstehende Änderungen sind in Ihrem Entwurf und im Raumbuch ebenfalls kenntlich zu machen.

Dabei ist die Einhaltung der Anforderungen der ASR A 3.4 hinsichtlich des natürlichen Lichteinfalls bei der Planung zwingend zu berücksichtigen.

Aus diesen Gründen macht sich eine geänderte Fortführung des Verfahrens notwendig, die wir Ihnen nachfolgend mitteilen möchten:

03.05.2023 Aufforderung zur Abgabe eines neuen Angebotes bezüglich Anpassung DIN und Nutzerwünsche über den Vergabemarktplatz

08.06.2023 9:00Uhr Angebotsfrist

12.06.2023 - 15.06.23 Durchführung von Bietergesprächen, damit entfallen die Gespräche vom 22.5. - 25.05.2023, neue Einladungen gehen Ihnen zu

14.07.2023 Zuschlags - und Bindefrist

15.07.2023 Vertragsbeginn

01.01.2024 Baubeginn

31.05.2025 - Fertigstellung

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Projektorganisation / Weighting: 10

Quality criterion - Name: Präsentation des Angebotes durch den Projektleiter und seines Stellvertreters / Weighting: 10

Price - Weighting: 80

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

1.

Die Verfahrenskommunikation - auch die Nachforderung von Erklärungen und Nachweisen etc. - wird ausschließlich elektronisch über den Kommunikationsbereich des Vergabemarktplatzes Brandenburg abgewickelt. Fragen sind ausschließlich hierüber an die Vergabestelle zu richten!

2.

Die Vergabeunterlagen stehen ausschließlich auf dem Vergabemarktplatz zum Download bereit (<http://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPCenter/>) - ein Versand findet nicht statt. Interessenten sollten sich im eigenen Interesse zwecks Teilnahme an der Kommunikation kostenfrei und unter Angabe des korrekten Unternehmensnamens auf dem Vergabemarktplatz Brandenburg registrieren und sicherstellen, dass Posteingänge über die angegebene E-Mail-Adresse regelmäßig - auch nach Angebotsschluss! - abgerufen bzw. überwacht werden. Um auszuschließen, dass die Nachrichten des Vergabemarktplatzes in den Spam-Ordner geraten und Bewerber bzw. Bieter verfahrensmaßgebliche Hinweise nicht erhalten, sollte der VMP-Absender "info@vergabemarktplatz.brandenburg.de" im eigenen Interesse auf die Liste der sicheren E-Mail-Adressen gesetzt werden.

3.

Werden Angebote in elektronischer Form über den Vergabemarktplatz Brandenburg eingereicht, ist zwingend das Bietertool zu verwenden und sicherzustellen, dass nur gängige Dateiformate (xls, doc, odt. bzw. pdf) verwendet werden. Eine Einreichung der Angebote über den Kommunikationsbereich des Vergabemarktplatzes oder per E-Mail ist nicht gestattet und führt zum Ausschluss! Bieter sollten rechtzeitig vor Fristablauf einen Test-Upload über das Bietertool durchführen und sich bei Problemen mit dem cosinex-Support in Verbindung setzen. Sollte der Upload im unmittelbaren Vorfeld des Fristablaufes technisch scheitern, ist zwingend Kontakt mit dem Auftraggeber herzustellen, bevor weitere Schritte unternommen werden.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 204-580740](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

10/07/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Sternbau GmbH

Town: Cottbus

NUTS code: DE402 Cottbus, Kreisfreie Stadt

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 5 294 117,65 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Bekanntmachungs-ID: CXP9Y5C60N0

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Postal address: Heinrich-Mann-Allee 107

Town: Potsdam

Postal code: 14473

Country: Germany

Telephone: +49 3318661-610

Fax: +49 3318661-652

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Bei Verstößen gegen Vergabevorschriften kann auf Antrag ein Nachprüfungsverfahren bei der oben genannten Vergabekammer eingeleitet werden. Voraussetzung für die Einlegung eines Nachprüfungsantrags ist das Vorliegen der Anforderungen des § 160 Abs. 3 GWB. In diesem Zusammenhang sind Verstöße gegen Vergabevorschriften, die der Antragsteller im Vergabeverfahren erkannt hat, innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis über den Vergaberechtsverstoß gegenüber der Vergabestelle zu rügen. Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung zu rügen. Weiterhin dürfen bis zu dem Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sein.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Postal address: Heinrich-Mann-Allee 107

Town: Potsdam

Postal code: 14473

Country: Germany

Telephone: +49 3318661-610

Fax: +49 3318661-652

VI.5. Date of dispatch of this notice

11/07/2023